

اعتبارات مالیاتی

**contact** a family  
for families with disabled children  
incorporating  
**The Lady Hoare Trust**

## اعتبارات مالیاتی

### بناگاه Contact a Family

سیستم پرداخت مزایا و اعتبارات مالیاتی در بریتانیا بسیار پیچیده است. قواعدی وجود دارد که از درخواست کردن برای این مزایا و اعتبارات توسط اشخاصی که حق زندگی کردن بطور دائمی در بریتانیا را ندارند جلوگیری میکنند. درخواست نمودن در چنین شرایطی ممکن است روی حق شما به باقی ماندن در بریتانیا تأثیر بگذارد. از اینرو، بسیاری از اشخاصی که تنها از حق اقامت موقتی در بریتانیا برخوردار میباشند، مانند بسیاری از محصلین و دیدارگران، اصلاً نمیتوانند درخواست دریافت مزایا را بکنند، حتی اگر کودک معلولی داشته باشند.

در صورتیکه مطمئن نیستید که آیا حق زندگی کردن در بریتانیا بطور دائمی را دارید یا نه، قبل از اینکه درخواست دریافت این مزایا و اعتبارات را بکنید، برای دریافت توصیه به خط تلفنی کمکی Contact a Family به شماره 0808 808 3555 تلفن کنید. ما در صورتیکه احتیاج به مترجم تلفنی داشته باشید میتوانیم ترتیب آنرا بدهیم.

در صورتیکه حق زندگی کردن بطور دائمی در بریتانیا را دارید – برای مثال اگر شهروند بریتانیا بوده و یا وضعیت پناهنده و یا حراست بشردوستانه به شما اعطاء شده است – مجموعه گسترده ای از مزایا و اعتبارات مالیاتی وجود دارد که ممکن است بتوانید درخواست به دریافت آنها را بکنید.

برای مثال، اغلب اشخاصی که کودک معلولی دارند که بیشتر از سایر کودکان احتیاج به مراقبت دارد، و یا کودکی دارند که دچار مشکلات جدی مربوط به راه رفتن است، میتوانند «کمک هزینه معلولیت» (Disability Living Allowance) را دریافت کنند. این مبلغ چه اشتغال داشته باشید و چه نداشته باشید قابل پرداخت بوده و علاوه بر هرگونه مزایای دیگری که دریافت میکنید میباشد. بسیاری از اولیاء همچنین میتوانند درخواست دریافت «کمک هزینه مراقبت کنندگان» (Carers Allowance) را برای مراقبت نمودن از کودکان خود بنمایند. اغلب خانواده ها در بریتانیا، به استثناء آنهایی که بالاترین دستمزدها را دریافت میکنند، مستحق به دریافت نوعی اعتبار مالیاتی نیز میباشند.

ما میتوانیم بطور تلفنی یک رسیدگی کامل به مزایا را برایتان انجام دهیم. صرفاً بطور رایگان به ما به شماره 0808 808 3555 تلفن کنید و ما به شما اطلاع خواهیم داد که آیا بایستی درخواست کنید یا نه. خدمات ما هیچگونه هزینه ای در بر ندارند، و چونکه ما از دولت مستقل هستیم، خدماتمان محرمانه است. این امر به این معنی است که ما به هیچکسی نخواهیم گفت که شما به ما تلفن کرده اید، و در صورت ترجیح مجبور نخواهید بود اسم خود را به ما بدهید.

این کتابچه حاوی توضیحات بیشتری در مورد اعتبارات مالیاتی میباشد که طریق عمده پشتیبانی از خانواده هائی در بریتانیا که کودک دارند میباشد، چه اولیاء آن کودکان کار بکنند و چه نکنند. در صورتیکه در فکر قبول کردن یک کار کم درآمد هستید، اعتبارات مالیاتی میتوانند درآمد شما را بیشتر کنند تا برای زندگی کردن کافی باشد.

در صورتیکه میل دارید بفهمید در صورتیکه یک کار بخصوصی را قبول نمودید چقدر کمک دریافت خواهید کرد، و یا در صورتیکه کار نمیکنید چه مبلغی دریافت خواهید کرد، و یا اگر چیزی در این کتابچه هست که آنرا نمیفهمید، لطفاً برای دریافت توصیه اضافی به ما تلفن کنید. ما از اینکه با ما تماس گرفته اید بسیار خوشوقت خواهیم شد.

## اعتبارات مالیاتی چیست؟

دو نوع اعتبار مالیاتی برای پشتیبانی مالی از خانواده ها وجود دارد. **Working Tax Credit** (اعتبار مالیاتی اشتغال) را هر کسی که برای یک کودک مسئولیت دارد و حداقل 16 ساعت در هفته کار میکند میتواند درخواست کند. **Child Tax Credit** (اعتبار مالیاتی کودک) را خانواده هائی که بچه دارند میتوانند درخواست کنند، چه اشتغال داشته باشند و چه نداشته باشند.

این اعتبارات تحت مدیریت اداره «درآمد و گمرک پادشاهی» (Her Majesty's Revenue and Customs) میباشدند (که در اینجا به آن بطور خلاصه به عنوان «اداره درآمد» اشاره میشود) و، بسته به وضعیتتان، ممکن است برای دریافت یکی از آنها و یا هر دوی آنها واجد شرایط باشید. این اعتبارات، امکان کمک کردن به تعداد بی سابقه ای از افراد را برای اداره درآمد فراهم نموده اند و تخمین زده شده است که از هر 10 خانواده 9 خانواده برای دریافت نوعی اعتبار مالیاتی واجد شرایط میباشدند.

این کتابچه به منظور تأمین راهنمایی کلی برای خانواده هائی که از کودک معلولی مراقبت میکنند تهیه شده و شامل جداول محاسبه آسان میباشد که برآوردی درمورد مبلغ اعتبارات مالیاتی که خانواده ای که در وضعیت شماست باید دریافت کند ارائه میکنند.

در صورتیکه میل به دریافت مشروح مبلغ احتمالی که مستحق آن هستید داشته و یا نیاز به اطلاعات بیشتری راجع به اعتبارات مالیاتی دارید، لطفاً به شماره تلفن خط کمکی رایگان ما تلفن کنید. یکی از کارمندان ما یک متخصص حقوق قانونی رفاه است و میتواند توصیه مشروحی راجع به هر جنبه درخواست اعتبار مالیاتی ارائه نماید.

## اعتبارات مالیاتی و خانواده هائی که کمک درآمد دریافت میکنند

اعتبارات مالیاتی در حال حاضر جایگزین کمک هزینه های گوناگونی مانند کمک هزینه اضافه شدن کودکان، که سابقاً بعنوان جزئی از مزایائی مانند «کمک هزینه مراقبت کنندگان» پرداخت میشد شده اند.

دولت همچنین قصد بر این دارد که «اعتبار مالیاتی کودک» جایگزین تمامی کمک درآمدها (IS) و «کمک هزینه اشتغال جو بر اساس درآمد» (ibJSA) برای کودکان شود. درخواستهای جدید برای IS/ibJSA تنها شامل مبالغی برای شخص درخواست کننده و شریک زندگی آنها بوده، و یک درخواست «اعتبار مالیاتی کودک» جداگانه برای هر کودکی لازم است. خانواده هائی که کمک هزینه های IS/ibJSA را قبلاً دریافت مینمودند در ابتدا اختیار به این داشته اند که ادامه به دریافت مبالغی برای کودکان در اعطائیه شان بدهند. در عین حال، در طی 2006، این خانواده ها بطور خودکار به «اعتبار مالیاتی کودک» منتقل خواهند شد. در آن زمان، تنها مبالغ IS/ibJSA که مربوط به بزرگسالان است پرداخته خواهد شد، و یک کمک هزینه جداگانه «اعتبار مالیاتی کودک» برای کودکان پرداخته خواهد شد. اغلب اولیاء به دریافت IS/ibJSA به مبلغ کمتری ادامه خواهند داد. در عین حال، ممکن است برخی خانواده ها ببینند که بعد از اینکه مبالغ مربوط به کودکان آنها جدا شد، دیگر IS/ibJSA دریافت نمیکند.

دولت به این انتظار است که وضعیت اغلب اولیائی که IS/ibJSA دریافت میکنند، به علت انتقال یافتن به «اعتبار مالیاتی کودک»، یا بهتر شده و یا تغییری در مجموع درآمد هفتگی خود نبینند. در عین حال، ممکن است وضعیت تعداد بسیار معدودی از خانواده ها بدتر شود. یک راهنمای کوتاه درمورد اعتبار مالیاتی کودکان و کمک درآمد منتشر کرده ایم که میتوانید بطور رایگان با تلفن کردن به خط کمکی ما دریافت کنید..

## چه کسانی در درخواست شما شامل میشوند؟

زوجها بایستی درخواست توأم تسلیم نمایند. این امر شامل مواردی که با یک شریک زندگی همجنس زندگی میکنند نیز میشود. شما همچنین میتوانید درخواستی برای کودکی که معمولاً با شما زندگی میکند، تا ماه سپتامبر بعد از شانزده ساله شدن وی تسلیم کنید. همچنین میتوانید درخواستی برای یک نوجوان تا سن 19 سالگی در صورتیکه بطور تمام وقت در تحصیلات غیر پیشرفته ادامه به تحصیل بدهد و یا در کارآموزی بدون دستمزد شرکت کند تسلیم نمایید. این امر را میتوان تا ۲۰ ساله شدن نوجوان ادامه داد، به شرطی که در حال تکمیل نمودن دوره تحصیلاتی یا کارآموزی باشد که قبل از ۱۹ ساله شدن وی شروع شد.

در صورتیکه نوجوان آغاز به درخواست کردن بعضی مزایا را از طرف خود نمود (مانند کمک درآمد، کمک هزینه اشتغال جویان بر اساس درآمد، و یا مزایای عدم توانائی) این امر به آن معنی خواهد بود که شما دیگر نخواهید توانست برای او اعتبارات مالیاتی دریافت نمایید. برای دریافت اطلاعات بیشتر راجع به این موضوع با خط کمکی تماس بگیرید. همچنین در صورتیکه کودکان شروع به دریافت مراقبتی که توسط مقامات محلی برای آن تأمین وجه میشود نمود، بایستی توصیه بیشتری در این مورد بجوئید.

## آیا میتوانید درخواست اعتبار مالیاتی اشتغال را بکنید؟

برای درخواست نمودن اعتبار مالیاتی اشتغال، بایستی شرایط ذیل را واجد باشید:

- سنتان 16 سال به بالا میباشد؛ و
- در بریتانیا زندگی میکنید و تحت کنترل مهاجرت نیستید (با تعدادی استثنائات)؛ و
- هفته ای حداقل 16 ساعت کار میکنید و مسئول یک یا بیشتر از یک کودک میباشد.

نکته مهم. برخی کارگران دیگری که بچه ندارند (برای مثال کارگران معلول) نیز میتوانند درخواست دریافت اعتبار مالیاتی اشتغال را بکنند. در صورتیکه شما از کودکی مراقبت نمیکنید، بایستی از یک «دفتر توصیه شهروندان» (CAB) و یا «خدمات حقوق قانونی رفاه» توصیه بطلبید.

اداره درآمد، در ارزیابی اینکه آیا شما حداقل هفته ای 16 ساعت کار میکنید یا نه، ساعاتی که معمولاً در طی آنها کار میکنید را حساب کرده و ساعات استراحت بدون دستمزد را به شمار نمی آورد. برای مثال، در صورتیکه شما بطور مرتب اضافه کار دارید، آن ساعات اضافه به شمار خواهد آمد.

همچنین قواعد خاصی وجود دارد که به بعضی اشخاص که قبلاً کار میکرده اند ولی فعلاً بطور موقت کار نمیکنند امکان واجد شرایط بودن را میدهد، شامل کارکنان مدارس که تنها در سال تحصیلی کار میکنند، زنانی که کمک هزینه قانونی زایمان و یا کمک هزینه زایمان دریافت میکنند، اشخاصی که کمک هزینه قانونی قبول کردن فرزند و یا کمک هزینه پدری را دریافت میکنند، و بعضی اشخاصی که به علت بیماری از کارشان مرخصی دارند (بشرطیکه از 28 هفته تجاوز نکند).

## جزء مراقبت از کودکان «اعتبار مالیاتی اشتغال»

در صورتیکه وقتی که مشغول به کار هستید، باید هزینه مراقبت از کودکان بپردازید، درخواست شما برای اعتبار مالیاتی اشتغال میتواند شامل کمک هزینه مربوط به «هزینه های واجد شرایط مراقبت از کودکان» باشد. برای اینکه هزینه های مراقبت از کودکان شما در نظر گرفته شوند، بایستی یکی از موارد زیر در مورد شما صدق نماید:

- یک ولی تنها باشید که حداقل 16 ساعت در هفته کار میکنید؛ و یا

- یک زوج باشید که هر دوی 16 ساعت یا بیشتر در هفته کار میکنید؛ و یا
- یک زوج باشید که یک عضو آن هفته ای 16 ساعت یا بیشتر کار میکند، و عضو دیگر بعضی مزایای معلولیت/عدم توانایی را دریافت میکند (و یا در بیمارستان و یا زندان است).

## کدام اقسام از هزینه های مراقبت از کودکان را میتوان به شمار آورد؟

تنها مراقبت ثبت شده یا تصویب شده از کودکان را میتوان به شمار آورد. این شامل هزینه های مربوط به بچه نگهداران ثبت شده، مهدهای کودک و سایر طرحهایی که توسط تأمین کنندگان تصویب شده اداره میشوند میگردد. مراقبت در منزل خود کودک را نیز میتوان در صورتیکه توسط شخصی که به ثبت رسیده است تأمین بشود به شمار آورد. مراقبت از کودک توسط یک خویشاوند در منزل خود کودک به شمار نمی آید - حتی اگر آن خویشاوند یک مراقبت کننده تصویب شده کودکان باشد. به علاوه، نمیتوانید کمکی برای مراقبت از کودکان که توسط یک خویشاوند در منزل خود خویشاوند تأمین میشود دریافت کنید، مگر اینکه آن شخص برای کودکانی که با آنها نسبتی ندارد نیز مراقبت تأمین میکند. در صورتیکه کودک DLA دریافت میکند و یا نابینای ثبت شده است، هزینه های مراقبت از کودک را میتوان تا سپتامبر بعد از سن 16 سالگی وی به شمار آورد، و در غیر اینصورت هزینه های مراقبت از کودک را تنها میتوان تا ماه سپتامبر بعد از 15 سالگی وی به شمار آورد.

حداکثر مبلغ هزینه مراقبت از کودکان را که میتوان به شمار آورد £175 در هفته برای یک کودک و £300 در هفته برای دو کودک یا بیشتر است. تنها 80% هزینه مراقبت از کودکان را میتوان تأمین نمود. این امر به آن معنی است که حداکثر مبلغی که در واقع میتوان در هزینه مراقبت از کودکان به شمار آورد £140 در هفته (80% از £175) برای یک کودک و £210 در هفته (70% از £300) برای دو کودک یا بیشتر است. ما یک «راهنمای کوتاه برای اعتبارات مالیاتی و کمک مربوط به مراقبت از کودکان» تهیه کرده ایم. این راهنما بطور رایگان از خط کمکی تلفنی در دسترس بوده و اطلاعات مشروحتری راجع به انواع واجد شرایط مراقبت از کودکان و چگونگی محاسبه میانگین هزینه مراقبت از کودکان را فراهم میکند.

## آیا شما میتوانید تقاضای دریافت «اعتبار مالیاتی کودک» را بکنید؟

برای درخواست نمودن اعتبار مالیاتی کودک، بایستی شرایط ذیل را واجد باشید:

- سنتان 16 سال به بالا میباشد؛ و
- در بریتانیا زندگی میکنید و تحت کنترل مهاجرت نیستید (با تعدادی استثنائات)؛ و
- مسئول یک یا بیشتر از یک کودک میباشد.

اعتبار مالیاتی کودک را میتوانید صرفنظر از اینکه اشتغال دارید یا نه درخواست کنید، و این اعتبار علاوه بر مزایای کودک پرداخته میشود. ممکن است در صورتیکه کودکی دارید که «کمک هزینه معلولیت» (DLA) دریافت میکند، مبلغ بیشتری اعتبار مالیاتی کودک دریافت کنید. علت این امر این است که مبلغ اضافه ای به اسم «جزء معلولیت» برای هر کودکی که DLA دریافت کرده و یا نابینای ثبت شده است به محاسبه اعتبار مالیاتی کودک شما اضافه میشود. در صورتیکه کودکان بالاترین میزان جزء مراقبت DLA را دریافت میکنند، یک جزء دیگر بعنوان «جزء معلولیت شدید» نیز اضافه میشود. ممکن است اعتبار مالیاتی کودک بطور جداگانه و یا همراه با اعتبار مالیاتی اشتغال پرداخته شود.

## اعتبارات مالیاتی چگونه پرداخته میشوند؟

اعتبار مالیاتی اشتغال (به استثناء جزء مراقبت از کودکان) به والدی که کار میکند پرداخته میشود.

اعتبار مالیاتی کودک و هرگونه اعتبار مالیاتی اشتغال برای هزینه مراقبت از کودکان به مراقبت کننده عمده کودک پرداخته میشود. پرداختها معمولاً به وسیله انتقال مستقیم به حساب بانکی انجام میگیرند. میتوانید کمک هزینه هفتگی یا چهار هفته یک بار را انتخاب کنید.

## چه چیزهایی در محاسبه مبلغ اعتبار مالیاتی در نظر گرفته میشوند؟

مبلغ اعتبار مالیاتی که دریافت میکنید بستگی به وضعیت شخصی خانواده تان و درآمد ناخالص سالیانه تان دارد.

وضعیتهای شخصی که در نظر گرفته میشوند عبارتند از:

برای اعتبار مالیاتی اشتغال

- اینکه آیا شما یک ولی تنها هستید و یا عضو یک زوج؛
- اینکه آیا شما 30 ساعت یا بیشتر در هفته کار میکنید (معمولاً میتوان تعداد ساعات کار شما و شریک زندگیتان را با هم جمع کرد)؛
- اینکه آیا معلولیتی دارید؛
- اینکه آیا شما یا شریک زندگیتان میزان بالای مبلغ مراقبت DLA را دریافت میکنید؛
- اینکه آیا شما هزینه های واجد شرایط مراقبت از کودکان را دارید؛
- اینکه آیا سن شما 50 سال یا بیشتر بوده و اخیراً مزایای خاصی را دریافت کرده اید.

برای اعتبار مالیاتی کودک

- تعداد کودکان وابسته ای که دارید؛
- اینکه آیا نوزادی به سن زیر یک سال دارید؛
- تعداد کودکانی که هر میزان از DLA را دریافت نموده و یا نابینای ثبت شده میباشند؛
- تعداد کودکانی که میزان بالای مبلغ مراقبت DLA را دریافت میکنند.

## محاسبه نمودن درآمدها

استحقاق شما به دریافت نمودن اعتبارات مالیاتی همچنین بستگی به درآمد مشمول مالیات سالیانه شما دارد. اگر چه اعتبارات مالیاتی بر اساس درآمد میباشند، نایستی فرض کنید که آنقدر پول دارید که واجد شرایط نیستید. در صورتیکه درآمدها کمتر از £58,000 است (£66,000 در صورتیکه یک نوزاد زیر یک ساله دارید) مطمئناً میتوانید نوعی اعتبار مالیاتی کودک دریافت نمایید. در برخی شرایط (برای مثال، اگر بیشتر از یک کودک دارید که DLA دریافت میکند و

هزینه های قابل توجه واجد شرایط مراقبت از کودکان دارید) ممکن است حتی اگر درآمدهای شما از ارقام فوق بالاتر باشد قدری اعتبارات مالیاتی دریافت کنید. اگر عضو یک زوج میباشید در اینصورت درآمد شریک زندگیتان به شمار می آید. از درآمد کودک وابسته همیشه کاملاً صرفنظر میشود. حتی اگر فکر میکنید که درآمدهای شما آنقدر زیاد است که نمیتوانید اعتبارات مالیاتی دریافت کنید، ارزشش را دارد که درخواست آنرا بکنید. این کار، در صورتیکه درآمدهای شما در اواخر سال بطور غیر منتظره ای پائین رفت، از حق قانونی شما به نسبت دادن اعتبارات مالیاتی خود به ماقبل حراست مینماید.

مبلغ اعتبار مالیاتی معمولاً بر اساس درآمد سال مالیاتی قبل محاسبه میشود. در عین حال، اگر درآمد سال جاریتان احتمالاً از سال قبل کمتر خواهد بود، برآورد درآمد جاریتان به جای درآمد سال قبل بکار خواهد رفت. اگر درآمد سال جاریتان احتمالاً بیش از £25,000 از درآمد سال قبلتان بیشتر خواهد بود، برآورد درآمد سال جاریتان منهای £25,000 بکار میرود.

## چه درآمدهایی به شمار میروند؟

درآمد ناخالص سالیانه قبل از پرداخت مالیات، به شمار میرود. قاعده کلی این است که درآمدی که مشمول مالیات است به شمار میرود. این درآمد شامل اقلام زیر است:

- عواید ناخالص؛
- سود مشمول مالیات، از شغل آزاد؛
- برخی مزایای تأمین اجتماعی، شامل کمک هزینه مراقبت کنندگان (برای دیدن اقلامی که به شمار نمیروند، به زیر رجوع شود)؛
- درآمد از مستغلات؛
- درآمد از سرمایه؛
- درآمد بازنشستگی (دولتی، خصوصی و حرفه ای)؛
- سایر درآمدهای مشمول مالیات بر درآمد.

## چه درآمدهایی ندیده گرفته میشوند؟

بعضی درآمد از نظر اعتبار مالیاتی کاملاً ندیده گرفته میشوند. اینها شامل اقلام زیرند:

- کمک هزینه های نفقه؛
- اغلب انواع درآمد محصلین؛
- کمک هزینه های قبول کردن فرزند / پرورش کودک (به استثناء هرگونه جزئی که جایزه است)؛
- کمک هزینه معلولیت؛
- کمک هزینه حضور؛
- مزایای کودک؛

- کمک هزینه قیم ها؛
- کمک درآمد؛
- کمک هزینه شغل جویان بر اساس درآمد؛
- کمک هزینه عزاداری؛
- کمک هزینه زایمان؛
- اولین £100 در هفته از هر کمک هزینه قانونی زایمان؛
- کمک هزینه قانونی پدری یا کمک هزینه قانونی قبول کردن فرزند؛
- کمک هزینه معلولیت شدید؛
- مزایای عدم توانائی کوتاه مدت به میزان کم؛
- مزایای عدم توانائی دراز مدت موقتی (یعنی مورد پرداخت از قبل از 13 آوریل 1995 تا بحال)؛
- مزایای جراحات صنعتی.

لیست فوق جامع نیست – بعضی اقسام دیگر درآمد نیز ندیده گرفته میشوند.

## اگر مقدار زیادی سرمایه یا پس انداز داشته چطور؟

محدودیتی از نظر میزان سرمایه در مقابل درخواست کردن برای اعتبارات مالیاتی وجود ندارد. بجای چنین محدودیتی، هرگونه درآمد مشمول مالیاتی که از محل سرمایه خود عاید شوید به شمار می آید، برای مثال بهره بر پس انداز هایتان (مگر اینکه پس انداز هایتان در یک حساب پس انداز بدون مالیات، مانند ISA باشد).

## چه مقدار اعتبارات مالیاتی دریافت خواهیم کرد؟

اداره درآمد از وضعیت خانواده شما برای محاسبه نمودن «استحقاق اعتبار مالیاتی» استفاده میکند. در صورتیکه کمک درآمد و یا کمک هزینه اشتغال جویان را دریافت میکنید بطور خودکار مستحق به دریافت حداکثر اعتبار مالیاتی کودک میباشید. در غیر اینصورت، بایستی درآمد سالیانه مشمول مالیات خود را با یک مبلغ آستانه ای تعیین شده مقایسه نمائید. در صورتیکه تنها برای اعتبار مالیات کودک واجد شرایطید مبلغ آستانه ای فوق **£14,155** بوده و اگر برای اعتبار مالیاتی اشتغال نیز واجد شرایطید این مبلغ آستانه ای **£5,220** میباشد.

در صورتیکه درآمدتان در سطح مبلغ آستانه ای و یا کمتر از آن بود، حداکثر مبلغ اعتبار مالیاتی مربوط به وضعیتتان را دریافت خواهید کرد. در صورتیکه درآمد مشمول مالیات سالیانه تان بالاتر از آستانه مربوطه بود، مبلغ کاهش خواهد یافت – در ازای هر £1 درآمد که بالاتر از آستانه است، حداکثر استحقاق شما به اعتبار مالیاتی به مبلغ 37p کاهش مییابد. در عین حال، بشرطیکه درآمد مشمول مالیات سالیانه تان کمتر از £50,000 بود، مطمئناً حداقل £545 دریافت خواهید نمود. این کمک هزینه «جزء خانوادگی» اعتبار مالیاتی کودک خوانده میشود. در صورتیکه درآمدتان متجاوز از £50,000 در سال بود، جزء خانوادگی به تدریج کاهش مییابد.

## بکار بردن جداول

صفحات بعد حاوی چند جدول محاسبه آسان میباشند که به شما کمک کنند مبلغ اعتبارات مالیاتی که ممکن است دریافت کنید را تخمین بزنید. اگرچه اعتبارات مالیاتی معمولاً بعنوان مبلغ سالیانه محاسبه میشوند، این جداول مبالغ معادل هفتگی آنها را نشان میدهند. تمام مبالغ به نزدیکترین پوند رُند شده اند. به خاطر داشته باشید که مبلغ اعطائیه شما معمولاً بر اساس درآمد سال قبل شماسست.

**در صورتیکه نه شما و نه شریک زندگیتان حداقل هفته ای 16 ساعت کار میکنید جدول 1** را بکار برید - ستونهای جداگانه ای وجود دارد که بستگی به تعداد کودکانی که دارید و تعدادی از آنها که معلولند دارد. کودک در صورتی معلول شمرده میشود که نابینای ثبت شده باشد و یا هر میزانی از کمک هزینه معلولیت را دریافت مینماید. از ستون مناسب برای تخمین زدن مبلغ اعتبار مالیاتی که خانواده ای که در وضعیت شماسست ممکن است دریافت کند استفاده کنید (به خاطر داشته باشید که مبالغ هفتگی بکار میروند).

**در صورتیکه یا شما و یا شریک زندگیتان حداقل هفته ای 16 ساعت کار میکنید جدولی که باید بکار برید بستگی به تعداد کودکانی که دارید و تعدادی از آنها که معلولند دارد.** کودک در صورتی معلول شمرده میشود که نابینای ثبت شده باشد و یا هر میزانی از کمک هزینه معلولیت را دریافت مینماید.

- اگر یک کودک دارید و آن کودک معلول است جدول 2 را بکار ببرید؛
- اگر 2 کودک دارید و یکی از آنها معلول است جدول 3 را بکار ببرید؛
- اگر 2 کودک دارید و هر دوی آنها معلولند جدول 4 را بکار ببرید؛
- اگر 3 کودک دارید و یکی از آنها معلول است جدول 5 را بکار ببرید؛
- اگر 3 کودک دارید و 2 تا از آنها معلولند جدول 6 را بکار ببرید؛

### در صورتیکه هزینه مراقبت از کودکان را میپردازید چطور؟

در صورتیکه هزینه واجد شرایط مراقبت از کودکان را میپردازید، ممکن است اعتبارات مالیاتی که دریافت میکنید بیشتر باشد. جداول 2 تا 6 ستونهای اضافی دارند که مبلغ اعتبار مالیاتی که ممکن است اولیاء در صورتیکه مبالغ حداکثر را برای مراقبت واجد شرایط از کودکان میپردازند دریافت کنند را نشان میدهد. به قسمت قبلی در مورد جزء مراقبت از کودکان اعتبار مالیاتی اشتغال برای دبدن مشروح این موضوع که هزینه های مراقبت از کودکان را در چه مواردی میتوان به شمار آورد رجوع کنید. در صورتیکه تنها برای اعتبار مالیاتی کودک واجد شرایط باشید، امکان دریافت کمک هزینه برای هزینه مراقبت از کودکان وجود ندارد.

جدول 1  
واجد شرایط برای فقط اعتبار مالیاتی کودک

خانواده با 3 کودک. 2 کودک معلولند.	خانواده با 3 کودک. یک کودک معلول است.	خانواده با 2 کودک. هر دوی آنها معلولند.	خانواده با 2 کودک. یک کودک معلول است.	خانواده با یک کودک. آن کودک معلول است.	درآمد مشمول مالیات ناخالص سالیانه
(£) در هفته	(£) در هفته	(£) در هفته	(£) در هفته	(£) در هفته	
202	157	168	123	89	<b>£13,910</b> و کمتر
196	151	162	117	83	<b>£15,000</b>
161	115	127	81	48	<b>£20,000</b>
125	80	91	46	12	<b>£25,000</b>
89	44	56	10	10	<b>£30,000</b>
54	10	20	10	10	<b>£35,000</b>
18	10	10	10	10	<b>£40,000 – £50,000</b>
4	4	4	4	4	<b>£55,000</b>

- در صورتیکه نوزادی به سن کمتر از یک سال دارید، ممکن است برای کمک هزینه های بالاتری واجد شرایط باشید.
- در صورتیکه کودکی دارید که میزان بالای جزء مراقبت **DLA** را دریافت میکند، ممکن است برای کمک هزینه های بالاتری واجد شرایط باشید.

جدول 2  
خانواده اشتغال دار با یک کودک که معلول است.

شامل حداکثر هزینه مراقبت از کودکان	بدون هزینه واجد شرایط مراقبت از کودکان	درآمد مشمول مالیات ناخالص سالانه
(£) هفتگی	(£) هفتگی	
293	153	<b>£5,220 یا کمتر</b>
272	132	<b>£10,000</b>
236	96	<b>£15,000</b>
201	61	<b>£20,000</b>
165	25	<b>£25,000</b>
129	10	<b>£30,000</b>
94	10	<b>£35,000</b>
58	10	<b>£40,000</b>
23	10	<b>£45,000</b>
10	10	<b>£50,000</b>
4	4	<b>£55,000</b>

- این جدول بر اساس این فرض است که خانواده هائی که درآمدشان £10,000 به بالاست هفته ای 30 ساعت یا بیشتر کار میکنند.
- ممکن است کمک هزینه های بیشتری به خانواده هائی که شامل یک کارگر معلول، و یا یک نوزاد به سن کمتر از یک سال، و یا یک کودک که میزان بالای جزء مراقبت DLA را دریافت میکند، و یا یک نفر به سن 50 سال یا بالاتر که بعد از مدتی دریافت کردن مزایای خاصی به سر کار بر میگردد میباشدند پرداخته شود.

جدول 3  
خانواده اشتغال دار با 2 کودک که یکی از کودکان معلول است.

شامل حداکثر مراقبت از کودکان برای 2 کودک یا بیشتر	شامل حداکثر مراقبت از کودکان برای یک کودک	بدون هزینه واجد شرایط مراقبت از کودکان	درآمد مشمول مالیات ناخالص سالیانه
(£) هفتگی	(£) هفتگی	(£) هفتگی	
427	327	187	<b>£5,220 یا کمتر</b>
406	306	166	<b>£10,000</b>
370	270	130	<b>£15,000</b>
335	235	95	<b>£20,000</b>
299	199	59	<b>£25,000</b>
263	163	23	<b>£30,000</b>
228	128	10	<b>£35,000</b>
192	92	10	<b>£40,000</b>
157	57	10	<b>£45,000</b>
121	21	10	<b>£50,000</b>
85	4	4	<b>£55,000</b>

- این جدول بر اساس این فرض است که خانواده هائی که درآمدهای آنها £10,000 به بالاست هفته ای 30 ساعت یا بیشتر کار میکنند.
- ممکن است کمک هزینه های بیشتری به خانواده هائی که شامل یک کارگر معلول، و یا یک نوزاد به سن کمتر از یک سال، و یا یک کودک که میزان بالای جزء مراقبت DLA را دریافت میکند، و یا یک نفر به سن 50 سال یا بالاتر که بعد از مدتی دریافت کردن مزایای خاصی به سر کار بر میگردد میباشد پرداخته شود.

## خانواده اشتغال دار با 2 کودک که هر دوی کودکان معلولند

شامل حداکثر مراقبت از کودکان برای 2 کودک یا بیشتر	شامل حداکثر مراقبت از کودکان برای یک کودک	بدون هزینه واجد شرایط مراقبت از کودکان	درآمد مشمول مالیات ناخالص سالیانه
(£) هفتگی	(£) هفتگی	(£) هفتگی	
472	372	232	<b>£5,220 یا کمتر</b>
451	351	211	<b>£10,000</b>
415	315	175	<b>£15,000</b>
380	280	140	<b>£20,000</b>
344	244	104	<b>£25,000</b>
309	209	69	<b>£30,000</b>
273	173	33	<b>£35,000</b>
237	137	10	<b>£40,000</b>
202	102	10	<b>£45,000</b>
166	66	10	<b>£50,000</b>
131	31	4	<b>£55,000</b>

- این جدول بر اساس این فرض است که خانواده هائی که درآمدشان £10,000 به بالاست هفته ای 30 ساعت یا بیشتر کار میکنند.
- ممکن است کمک هزینه های بیشتری به خانواده هائی که شامل یک کارگر معلول، و یا یک نوزاد به سن کمتر از یک سال، و یا یک کودک که میزان بالای جزء مراقبت DLA را دریافت میکند، و یا یک نفر به سن 50 سال یا بالاتر که بعد از مدتی دریافت کردن مزایای خاصی به سر کار بر میگردد میباشد پرداخته شود.

خانواده اشتغال دار با 3 کودک که یکی از کودکان معلول است.

شامل حداکثر مراقبت از کودکان برای 2 کودک یا بیشتر	شامل حداکثر مراقبت از کودکان برای یک کودک	بدون هزینه واجد شرایط مراقبت از کودکان	درآمد مشمول مالیات ناخالص سالیانه
(£) هفتگی	(£) هفتگی	(£) هفتگی	
461	361	221	<b>£5,220 یا کمتر</b>
440	340	200	<b>£10,000</b>
404	304	164	<b>£15,000</b>
368	268	128	<b>£20,000</b>
333	233	93	<b>£25,000</b>
297	197	57	<b>£30,000</b>
262	162	22	<b>£35,000</b>
226	126	10	<b>£40,000</b>
191	91	10	<b>£45,000</b>
155	55	10	<b>£50,000</b>
119	19	4	<b>£55,000</b>

- این جدول بر اساس این فرض است که خانواده هائی که درآمدهای آنها £10,000 به بالاست هفته ای 30 ساعت یا بیشتر کار میکنند.
- ممکن است کمک هزینه های بیشتری به خانواده هائی که شامل یک کارگر معلول، و یا یک نوزاد به سن کمتر از یک سال، و یا یک کودک که میزان بالای جزء مراقبت DLA را دریافت میکنند، و یا یک نفر به سن 50 سال یا بالاتر که بعد از مدتی دریافت کردن مزایای خاصی به سر کار بر میگردد میباشند پرداخته شود.

## خانواده اشتغال دار با 3 کودک که دو تا از کودکان معلولند.

شامل حداکثر مراقبت از کودکان برای 2 کودک یا بیشتر	شامل حداکثر مراقبت از کودکان برای یک کودک	بدون هزینه واجد شرایط مراقبت از کودکان	درآمد مشمول مالیات ناخالص سالیانه
(£) هفتگی	(£) هفتگی	(£) هفتگی	
506	406	266	<b>£5,220 یا کمتر</b>
485	385	245	<b>£10,000</b>
449	349	209	<b>£15,000</b>
414	314	174	<b>£20,000</b>
378	278	138	<b>£25,000</b>
343	243	103	<b>£30,000</b>
307	207	67	<b>£35,000</b>
271	171	31	<b>£40,000</b>
236	136	10	<b>£45,000</b>
200	100	10	<b>£50,000</b>
165	65	4	<b>£55,000</b>

- این جدول بر اساس این فرض است که خانواده هائی که درآمدهشان £10,000 به بالاست هفته ای 30 ساعت یا بیشتر کار میکنند.
- ممکن است کمک هزینه های بیشتری به خانواده هائی که شامل یک کارگر معلول، و یا یک نوزاد به سن کمتر از یک سال، و یا یک کودک که میزان بالای جزء مراقبت DLA را دریافت میکند، و یا یک نفر به سن 50 سال یا بالاتر که بعد از مدتی دریافت کردن مزایای خاصی به سر کار بر میگردد میباشدند پرداخته شود.

## انجام دادن درخواست ابتدائی برای اعتبارات مالیاتی

اعتبار مالیاتی کودک و اعتبار مالیاتی اشتغال هر دو توسط «اداره درآمد و گمرک پادشاهی» اداره شده، و درخواست برای هر دوی آنها توسط فرم تقاضانامه TC600 انجام میگیرد. این فرم را میتوانید از دفتر محلی اداره درآمد و یا از طریق خط تلفنی کمکی به شماره 0845 300 3900 (تلفن متنی 0845 300 3909) دریافت نمایید.

در ایرلند شمالی 0845 603 2000 (تلفن متنی 0845 607 6078). درخواستها را معمولاً از طریق وبسایت اداره درآمد نیز میتوان انجام داد، ولی این تسهیلات در موقع نوشته شدن متن حاضر معلق میباشد.

لازم خواهد بود که جزئیات درآمد مشمول مالیات خود در سال مالیاتی قبل را تأمین نمایید. این اطلاعات را میتوانید از P60 خود، برگه های دستمزد خود از سر کار، و یا از صورت سالیانه مزایای مشمول مالیاتتان از وزارت کار و بازنشستگی کسب نمایید.

درخواستها را میتوان برای حداکثر 3 ماه قبل از تاریخ واقعی انجام داد. وقتی که فرم را پر میکنید، فرم درخواست حاوی قسمتی نیست که اختیار به گذاشتن یک تاریخ قبل از تاریخ واقعی را به شما ارائه نماید. در صورتیکه میل به درخواست این امر دارید، بایستی یا یک درخواست کتبی در این مورد به تقاضانامه خود الصاق نموده و یا در این مورد به دفتر اعتبار مالیاتی تلفن کنید.

پس از اینکه اداره درآمد به تقاضانامه شما رسیدگی نمود، بایستی یک اطلاعیه در مورد تصمیم خود برایتان ارسال نماید. این اطلاعیه نه تنها مبلغ اعتبارات مالیاتی که به شما پرداخته خواهد شد، بلکه وضعیت خانوادگی که تصمیم در مورد مبلغ بر اساس آن اتخاذ شد را نیز نشان خواهد داد (برای مثال، درآمد مشمول مالیات سالیانه شما، تعداد کل کودکان وابسته ای که دارید، تعداد کودکانی که به عنوان معلول طبقه بندی میشوند). این موضوع مهم است که این اطلاعات را بررسی کنید که اطمینان حاصل کنید صحیح میباشد. در صورتیکه صحیح نبودند، این امر ممکن است منجر به کم پرداخت یا فزون پرداخت اعتبارات مالیاتی شما بشود.

## تجدید نظرهای پایان سال و تجدید نمودن اعطائیه شما

اعتبار مالیاتی، پس از اینکه اعطا شد، معمولاً تا پایان سال ادامه میباشد. سپس اداره درآمد یک تجدید نظر سالیانه انجام میدهد. آنها یک مجموعه تجدید نظر برایتان صادر میکنند که جزئیات شخصی ای را که برای محاسبه مبلغ فعلی اعتبارتان به کار رفته است را نشان میدهد، و شما بایستی ببینید که آیا درست است یا نه. از شما خواسته خواهد شد که این اطلاعات را تأیید یا اصلاح نموده و همچنین مبلغ درآمد مشمول مالیات سالیانه خود برای سالی که تازه پایان یافته است را تأیید نمایید.

پس از اینکه اداره درآمد تأیید جزئیات مربوط به شما را دریافت نمود، این اطلاعات را برای کمک به محاسبه مبلغ اعتبار مالیاتی شما برای سال مالیاتی جدید بکار خواهد برد. آنها همچنین از این اطلاعات برای رسیدگی به اینکه آیا شما مبلغ صحیح اعتبارات مالیاتی را در سالی که تازه به پایان رسید دریافت نمودید یا نه استفاده خواهند نمود. در صورتیکه کم پرداختی به شما رخ داده باشد، بایستی یک مبلغ یکجا برای مبالغ عقب افتاده دریافت نمایید. در صورتیکه فزون پرداختی در رابطه با اعتبارات مالیاتی به شما رخ داده باشد، ممکن است اداره درآمد مبادرت به پس گرفتن مبلغ اضافی بکند – معمولاً توسط کاهش دادن مبلغ اعطائیه تان برای سال جدید مالیاتی (به قسمت «فزون پرداخت اعتبارات مالیاتی» در ذیل رجوع نمایید).

## تغییرات در وضعیت در طی سال

اگر چه اعطائیه اعتبارات مالیاتی معمولاً تا پایان سال مالیاتی ادامه مییابد، ممکن است در صورتیکه تغییر مربوطی در وضعیت رخ داد مبلغ اعطائیه در ضمن سال تعدیل شود. بعضی تغییرات را بایستی در ظرف 3 ماه به اداره درآمد گزارش داد، وگرنه مواجه با جریمه ای به مبلغ £300 خواهید بود. این تغییرات در حال حاضر از قرار زیرند:

- تغییر در تعداد بزرگسالانی که درخواست میکنند (یعنی تغییر از یک زوج به یک ولی تنها، و یا بالعکس)؛ و یا
- کاهش در هزینه متوسط مراقبت از کودکان به مبلغ £10 یا بیشتر برای حداقل 4 هفته متوالی، و یا در صورتیکه به مدت بیش از 8 هفته به خارج از کشور رفتید (12 هفته در صورتیکه به علت بیماری یا عزاداری به خارج رفتید).

از نوامبر 2006 به بعد، در صورتیکه وضعیت اشتغال شما تغییر کرد (یعنی اینکه دیگر حداقل 16 یا 30 ساعت در هفته کار نمیکنید) و یا اگر کاهشی در تعداد کودکانی که میتوانید برایشان درخواست کنید رخ داد (برای مثال، اگر یک نوجوان ترک تحصیل نمود و یا از طرف خود شروع به درخواست نمودن مزایای معلولیت/کمک درآمد نمود)، بایستی این امور را به اداره اعتبار مالیاتی در طی سه ماه گزارش بدهید.

لزومی به گزارش دادن سایر تغییرات در وضعیت، قبل از پایان سال نیست. در عین حال، ممکن است به نفعتان باشد که بعضی تغییرات را زودتر گزارش بدهید. یک قاعده تعیین تاریخ تا حداکثر 3 ماه قبل از تاریخ واقعی وجود دارد که به این معنی است که در صورتیکه در گزارش دادن تغییری که استحقاق شما به اعتبار مالیاتی را افزایش میدهد تأخیر کردید ممکن است قدری پول از دست بدهید.

چند استثناء در مورد حد سه ماهه تعیین تاریخ قبل از تاریخ واقعی وجود دارد. در صورتیکه DLA به کودکان داده شود و یا اعطائیه موجود DLA به بالاترین میزان برای مراقبت شخصی افزایش یابد، ممکن است این امر موجب کمک هزینه های اضافی اعتبار مالیاتی کودک بشود. هنگامی که برای DLA برای کودکان تقاضا میکنید (و یا درخواست افزایش یافتن اعطائیه فعلی را میکنید) حتماً به اداره اعتبارات مالیاتی در این مورد اطلاع بدهید. بشرطیکه به اداره اعتبارات مالیاتی اطلاع بدهید که این کار را میکنید، و سپس وقتی که اعطائیه را دریافت کردید دوباره با آنها تماس گرفته و در این مورد به آنها اطلاع دهید، تاریخ هرگونه اعتبار مالیاتی اضافه را میتوان به موازات DLA عقب برد، حتی اگر چنین امری برای بیش از 3 ماه باشد. در صورتیکه شما یا شریک زندگیتان دچار مشکلات بهداشتی/درمانی بوده و برای خودتان درخواست DLA کردید، بایستی اقدامات فوق را انجام دهید.

در صورتیکه تغییرات در وضعیت موجب کاهش یافتن اعطائیه اعتبار مالیاتی شما بشود، تاریخ آن کاهش همواره بطور کامل به قبل تغییر مییابد. در صورتیکه میل دارید از فزون پردازی و یا کم پردازی اجتناب نمائید، بایستی هر گونه تغییرات مربوطه را در همان موقعی که رخ میدهند به اداره اعتبارات مالیاتی گزارش بدهید.

## تغییرات در درآمد

در صورتیکه تغییری در مبلغ درآمدها رخ داد، میتوانید انتخاب کنید که فوراً در این مورد به اداره درآمد اطلاع داده و یا در پایان سال در این مورد به آن اداره اطلاع بدهید. در عین حال، اگر میل به اجتناب کردن از فزون پرداخت یا کم پرداخت اعتبارات مالیاتی دارید، به نفعتان است که هرگونه افزایش یا کاهش قابل توجه در درآمدها را همان موقعی که رخ داد گزارش بدهید.

## فزون پرداخت اعتبارات مالیاتی

در صورتیکه فزون پرداختی در اعتبارات مالیاتی به شما رخ داد، معمولاً اداره درآمد اضافه به وسیله کاهش دادن کمک هزینه های اعتبار مالیاتی شما، مبادرت به پس گرفتن مبلغ پرداخته شده خواهد نمود.

اداره درآمد نیابستی فزون پرداختی را که در نتیجه «اشتباه اداری» بارز شده است پس بگیرد، بشرطیکه نمیشد بطور معقول از شما انتظار داشت که بفهمید زیاد به شما پول میدادند.

بعلاوه، اداره درآمد اختیار به این دارد که یک فزون پرداخت را در صورتیکه شما نشان بدهید که پس گرفتن آن موجب مشقت شما خواهد شد پس نگیرد.

سابقاً بسیاری از فزون پرداختها ناشی از افزایش غیرمنتظره در درآمد بودند. در عین حال، از آوریل 2006 به بعد، اداره درآمد £25,000 اول افزایش در درآمد مالیات پذیر سالانه را در نظر نخواهد گرفت. این تغییر در قاعده احتمالاً تعداد فزون پرداختهای اعتبار مالیاتی را بطور قابل توجهی کاهش خواهد داد.

در صورتیکه اداره درآمد به شما اطلاع داد که فزون پرداختی به شما رخ داده است و یا ممکن است رخ بدهد، مشورت بیشتری در این مورد بجوئید. در صورتیکه رخ دادن فزون پرداخت و یا مبلغ فزون پرداخت را انکار کنید، میتوانید یک استیناف تسلیم نمائید. در عین حال، در صورتیکه قبول کردید که فزون پرداختی دریافت کرده اید، حق استیناف بر علیه تصمیم اداره درآمد به پس گرفتن آن پول نخواهد داشت. بجای آن، میتوانید از آنها بخواهید که اختیار خود به پس نگرفتن پول را بکار ببرند. در صورتیکه آنها اصرار به پس گرفتن مبلغ کردند، میتوانید از طریق روند شکایات اداره درآمد نسبت به این امر اعتراض کنید.

بنگاه Contact a Family کتابچه ای تحت عنوان «راهنمای کوتاهی راجع به فزون پرداختهای اعتبار مالیاتی» که در مورد موضوعات فوق بطور بسیار مبسوط تر شرح میدهد منتشر کرده است. این کتابچه بطور رایگان از طریق خط تلفنی کمکی در دسترس است.

## چگونه میتوانم تغییری در تصمیم در مورد اعتبار مالیاتی کسب نمایم؟

اداره درآمد میتواند تصمیم خود را در صورتیکه تغییری در وضعیت رخ داده باشد، و یا اگر اشتباهی کرده باشد، و یا اگر بر این عقیده باشد که مبلغ اعطائیه شما اشتباه است اصلاح کند.

در صورتیکه با یک تصمیم اداره درآمد مخالفید، میتوانید بر علیه آن تصمیم استیناف بجوئید. حد وقت برای استیناف جستن 30 روز بعد از تاریخ تصمیم مربوطه است. استیناف بایستی بصورت کتبی بوده و بایستی دلایل استیناف جستن شما را نشان بدهد. استینافها را میتوان روی فرم TC623 انجام داد، که این فرم در آخر کتابچه WTC/AP که از اداره درآمد در دسترس است موجود میباشد. بجز در مواردی که دارید تغییری در وضعیت را گزارش میدهید، معمولاً بهتر است به جای درخواست اصلاح نمودن، استیناف بجوئید. دلیل این امر این است که در صورتیکه درخواست اصلاح نمودید و این درخواست رد شد، مهلت استیناف جستن که 30 روز است تمدید نخواهد شد.

گاهی اوقات امکان استیناف دیر جستن تا یک سال و 30 روز بعد از تصمیم مربوطه موجود است. در عین حال، استیناف دیر تنها در «شرایط استثنائی» اعطا میشود، و بنابراین بایستی همواره سعی کنید که مهلت معمولی استیناف جستن را مراعات نمائید.

## اعتبارات مالیاتی و کمکهای دیگر برای خانواده های کم درآمد

برای دریافت توصیه راجع به اثرات درخواست اعتبار مالیاتی روی هرگونه مزایای دیگری که در حال حاضر دریافت میکنید، لطفاً به خط کمکی رایگان ما تلفن کنید.

### کمک درآمد (IS) و درآمد بر اساس کمک هزینه اشتغال جویان (ibJSA)

اعتبار مالیاتی کودک جایگزین کمک هزینه هائی که همراه با IS یا ibJSA انجام میگیرند میشود. برای کسب اطلاعات مشروحتر، به جعبه بالا راجع به اعتبارات مالیاتی و خانواده هائی که کمک درآمد میگیرند رجوع کنید.

### مزایای مسکن و مزایای مالیاتی شهرداری

در هنگام محاسبه اجاره و بازپرداختهای مالیاتی شهرداری، کمک هزینه های متداوم اعتبار مالیاتی به عنوان درآمد شمرده میشوند (مگر اینکه سن شما بالاتر از 60 سال بوده که در این صورت این کمک هزینه ها ندیده گرفته میشوند). در عین حال، کمک هزینه ها برای عقب افتادگی اعتبارات مالیاتی اغلب ندیده گرفته میشوند. برای اطلاعات بیشتر با خط تلفنی کمکی تماس بگیرید.

### مزایای بهداشتی/درمانی

در صورتیکه درآمد مشمول مالیات سالیانه شما از مبلغ آستانه ای ثابتی کمتر بوده و شما اقلام زیر را دریافت میکنید، میتوانید کمک کامل در رابطه با هزینه های بهداشتی/درمانی را دریافت نمائید:

- اعتبار مالیاتی اشتغال و اعتبار مالیاتی کودک؛ و یا
- اعتبار مالیاتی اشتغال با یک جزء معلولیت؛ و یا
- تنها اعتبار مالیاتی کودک و برای اعتبار مالیاتی اشتغال واجد شرایط نیستید.

آستانه سالیانه در طی 2005/06 بالغ بر £15,050 بود. احتمال میرود که در طی 2006/07 قدری بالاتر باشد.

### شیر و ویتامینهای رایگان

در صورتیکه کودکی به سن زیر 5 سال داشته، اعتبار مالیاتی کودک دریافت میکنید (ولی نه اعتبار مالیاتی اشتغال) بوده و درآمد مشمول مالیات سالیانه ای زیر £14,155 داشته باشید، ممکن است برای دریافت شیر و ویتامینهای رایگان واجد شرایط باشید. این کمک توسط طرح Welfare Food (خوراک رفاه) فراهم شده که در طی 2006/07 طرح جدید Healthy Start (آغاز سالم) جایگزین آن میشود که کویپنهائی برای مجموعه ای از مواد خوراکی منجمله میوه تازه، سبزیجات و شیر ارائه میکند.

### وعده های غذای رایگان در مدرسه

در صورتیکه مستحق به دریافت اعتبار مالیاتی کودک (ولی نه اعتبار مالیاتی اشتغال) باشید و درآمد مشمول مالیات سالیانه شما از £14,155 کمتر باشد، خواهید توانست وعده های غذای رایگان در مدرسه را دریافت نمائید.

## اعطائیه زایمان Sure Start و اعطائیه های مراسم دفن

ممکن است بتوانید این مزایا را در صورتیکه ارقام زیر را دریافت میکنید درخواست کنید: اعتبار مالیاتی اشتغال و جزء معلولیت یا معلولیت شدید؛ اعتبار مالیاتی کودک به میزانی بیشتر از «جزء خانوادگی» اساسی.

### تماسها برای دریافت اطلاعات و توصیه بیشتر

در صورتیکه میل به دریافت توصیه های بیشتری راجع به اعتبارات مالیاتی و یا سایر مزایای تأمین اجتماعی دارید، لطفاً به خط کمکی **Contact a Family Helpline: 0808 808 3555** تلفن کنید (روزهای اداری، 10 صبح تا 4 بعد از ظهر، و عصر دوشنبه 5:30 بعد از ظهر تا 7:30 بعد از ظهر) ایمیل: [helpline@cafamily.org.uk](mailto:helpline@cafamily.org.uk) بنگاه Contact a Family یک متخصص حقوق قانونی رفاه دارد که میتواند توصیه مشروح راجع به هر جنبه از درخواست نمودن برای اعتبارات مالیاتی را ارائه نماید. این کتابچه اطلاعاتی یکی از مجموعه ای از کتابچه هاست که توسط بنگاه Contact a Family منتشر شده و شامل «مزایا، اعتبارات مالیاتی و سایر کمکهای مالی» و «کار کردن و مراقبت کردن از کودک معلول» میشوند. برای دریافت نسخه هائی از آنها، و برای کسب اطلاعات راجع به کتابچه های اطلاعاتی دیگر، به خط کمکی بنگاه Contact a Family تلفن کنید.

توصیه تلفنی همچنین از **CarersLine: 0808 808 7777** در دسترس است (چهارشنبه و پنجشنبه، 10 صبح تا 12 ظهر و 2 بعد از ظهر تا 4 بعد از ظهر).

در صورتیکه ترجیح میدهید که حضوراً با یک نفر صحبت کنید، بایستی مبادرت به تماس گرفتن با «دفتر توصیه شهروندان» محلی خود و یا یک پروژه حقوق قانونی رفاه بکنید.

میتوانید با خط کمکی اعتبار مالیاتی اداره درآمد و گمرک پادشاهی تماس بگیرید: **Her Majesty's Revenue and Customs Tax Credit Helpline: 0845 300 3900** (تلفن متنی 0845 300 3909). در صورتیکه در ایرلند شمالی هستید، شماره آن این است **0845 603 2000** (تلفن متنی 0845 607 6078). خطهای تلفن از ساعت 8 صبح تا 8 بعد از ظهر، هفت روز در هفته در دسترس میباشند.

بنگاه Contact a Family از اداره درآمد برای کمک مالی آن برای انتشار این کتابچه اطلاعاتی تشکر میکند.